

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 51

## Vereinsnachrichten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

sechs Maler. Fachleute im Preisgericht: H. Oetiker, Arch. R. Winkler und die Maler Heinrich Müller (Zürich), Carl Roesch (Diessendorf) und Max Truninger (Zürich). Urteil:

1. Preis (Ausführung) O. Morach, Zürich
2. Preis (600 Fr.) Karl Hosch, Oberrieden
3. Preis (400 Fr.) Hans Rohner, Zürich

Die Ausstellung im Lichthof des Amthaus IV, 4. Stock (Uraniastr. 7) dauert noch bis Montag, 20. Dez., jeweils von 10 bis 12 und 14 bis 17 h, sonntags geschlossen.

Für den Textteil verantwortliche Redaktion:  
Dipl. Bau-Ing. W. JEGHER, Dipl. Masch.-Ing. A. OSTERTAG  
Zürich, Dianastrasse 5 (Postfach Zürich 39). Telephon (051) 23 45 07

## MITTEILUNGEN DER VEREINE

### S. I. A. Schweiz. Ingenieur- und Architekten-Verein Mitteilungen des Sekretariates

Auszug aus den Protokollen des Central-Comité vom Juni bis Oktober 1948

#### 1. Mitgliederbewegung

a) **Neuaufnahmen** ( ) bedeutet die Sektion  
Hans Gisiger, Arch., Birmensdorf (Zürich)  
Andrea Cesare Rocco Arch., Arosa (Graubünden)  
Werner Brunner, Bau-Ing., St. Gallen (St. Gallen)  
Arnold Graß, Masch.-Ing., St. Margrethen (St. Gallen)  
Ernst Rizzoli, Geometer, Weinfelden (Thurgau)  
Alfred Moch, ing. méc., Lausanne (Vaudoise)  
Philippe Béguin, ing. civ., Chailly/Lausanne (Vaudoise)  
Jean Knobel, ing. civ., Lausanne (Vaudoise)  
Albert Fieder, Masch.-Ing., Winterthur (Winterthur)  
Rudolf Stahel, Masch.-Ing., Winterthur (Winterthur)  
Hans Erni, Bau-Ing., Wallisellen (Zürich)  
P. D. Grönbach, Bau-Ing., Zürich (Zürich)  
Gotthard Egg, El.-Ing., Zürich (Zürich)  
Eduard Schlaepfer, Masch.-Ing., Zürich (Zürich)  
Rolf Altenburger, Arch., Solothurn (Solothurn)  
Emil Robert Steiner, Masch.-Ing., Muttenz (Basel)  
Franz Trachsel, jun., Arch., Bern (Bern)  
Max Brenneisen, Verm.-Ing., Küniz-Moos (Bern)  
Mme. Liv Rivoire, arch., Genf (Genf)  
Maurice de Rham, ing. civ., Genf (Genf)  
Walter Schweizer, Kult.-Ing., Zürich (St. Gallen)  
Dr. Marcel Bader, Masch.-Ing., Schaffhausen (Schaffhausen)  
Rudi Frey, Masch.-Ing., Neuhausen (Schaffhausen)  
René Mussard, Masch.-Ing., Neuhausen (Schaffhausen)  
René Rohr, Masch.-Ing., Thayngen (Schaffhausen)  
Jörg Affolter, Arch., Romanshorn (Thurgau)  
Giampiero Mina, arch., Croglio (Tessin)  
Paulin Courtot, ing., Lausanne (Vaudoise)  
Ervino Kessel, Bau-Ing., Kriens (Waldstätte)  
Hans Hitz, Bau-Ing., Kriens (Waldstätte)  
Raymond Zurbriggen, arch., Sion (Wallis)  
Jean-Maurice Métraux, ingr. rur., Zürich (Zürich)  
Peter H. Vischer, Arch., Basel (Basel)  
Paul Natterer, Bau-Ing., Kaiseraugst (Basel)  
Eduard Birnstiel, Masch.-Ing., Töss (Winterthur)  
Heinrich Hess, Masch.-Ing., Winterthur (Winterthur)  
Dr. Heinz Keller, Masch.-Ing., Winterthur (Winterthur)  
Maurice Lewin, Masch.-Ing., Schaffhausen (Schaffhausen)  
Rudolf Wildbolz, Masch.-Ing., Winterthur (Winterthur)  
Ernst Thommen, Bau-Ing., Wattwil (St. Gallen)  
Hans C. Fischer, Bau-Ing., Lenzburg (Aargau)  
Gottfried Rüedi, Arch., Gümmenen (Bern) (Bern)  
Hans Lumpert, Bau-Ing., Bern (Bern)  
Sam Middendorp, Bau-Ing., Davos (Graubünden)  
Willy Emch, Bau-Ing., Solothurn (Solothurn)  
Urs Viktor Büttikofer, El.-Ing., Solothurn (Solothurn)  
Max Buser, Kult.-Ing., Solothurn (Solothurn)  
Dr. Giovanni Albertini, Arch., Locarno (Tessin)  
Rudolf Gfeller, Masch.-Ing., Winterthur (Winterthur)  
Lanfranco Bombelli Tiravanti, Arch., Zürich (Zürich)  
Georg Frei, Bau-Ing., Zürich (Zürich)

b) **Austritte:**  
Raymond Chauvet, chim., Genf (Genf)  
Dr. sc. techn. Paul Engi, Kult.-Ing., Zürich (Zürich)  
Augustin Lombard, Dr. ès sc. géol. et nat. ing. rur., Genf (Genf)  
René Nef, Verm.-Ing., Albertville (St. Gallen)  
Pierre Peitrequin, ing. civ., Bagnères-de-Luchon (Vaudoise)  
Xaver Weber, Arch., Luzern (Waldstätte)  
Walo Wild, Bau-Ing., St. Gallen (St. Gallen)

c) **Todesfälle:**  
Walter Schaffer, Bau-Ing., Luzern (Waldstätte)  
M. H. Flüchslin, Bau-Ing., Brugg (Einzelmitglied)  
Hans Hauser, Dr. Ing. chem., Winterthur (Winterthur)  
Georges-François Lemaitre, ing. él., Genf (Genf)  
Emil Kapp, El.-Ing., Bern (Bern)  
Adolf Züblin, Bau-Ing., Zürich (Zürich)  
Franz Lauterburg, Bau-Ing., Bern (Bern)  
Gottthilf Korrodi, Arch., Zürich (Zürich)  
Albert Wickart, Bau-Ing., Zürich (Zürich)  
Simon Menn, Bau-Ing., Meirungen (Waldstätte)  
Eugen Pestalozzi, Bau-Ing., Küsnacht-Zürich (Zürich)  
Carlo Gustavo Lutz, Ing., Turin (Einzel-Ausl.)  
Karl von Flüe, Bau-Ing., Sachseln (Waldstätte)  
Max Porret, ing. él., Lausanne (Vaudoise)  
Max Goldschmid, Bau-Ing., Oberdiessbach (Bern)

2. **Titelschutz.** Das Central-Comité bespricht eingehend die Vorschläge der Titelschutzkommission und beschliesst, den von der Titelschutzkommission gemeinsam mit dem Schweiz. Technischen Verband aufgestellten Entwurf einer Schweiz. Berufskammer für Technik und Architektur jedem Mitglied des S. I. A. zukommen zu lassen und der Delegiertenversammlung vom 23. Oktober 1948 zu unterbreiten. Da der Schweiz. Technische Verband grundsätzlich diese Vorschläge gutgeheissen hat, muss der S. I. A. dazu Stellung nehmen. Das Central-Comité erachtet die vorgeschlagene Lösung

als die einzige gangbare, um in absehbarer Zeit eine praktische Lösung der Titelschutzfragen zu erreichen.

3. **Kommision für soziale Fragen.** Das Central-Comité bespricht wiederholt die sozialen Probleme der Ingenieure und Architekten. Es beschliesst, eine Kommission für die Prüfung dieser Probleme einzusetzen und stellt ein Arbeitsprogramm für diese Kommission auf. Die Kommission wird in folgender Zusammensetzung gewählt: Ing. E. Choisy, Genf, Präsident; Prof. D. P. Bonnard, Lausanne, Prof. Dr. G. Eichelberg, Zürich, Ing. Dr. A. Frieder, Bern, Ing. B. Graemiger, Zürich, Ing. Dr. J. Hänni, Oberwinterthur, Ing. P. Hoffmann, Baden, Ing. H. Meyer, Basel, Ing. A. Mottu, Genthod-Genève, Ing. H. Naegeli, Schaffhausen, Ing. L. Schwegler, Luzern, Ing. M. Stahel, Zürich.

4. **Architekten-Kongresse in Lausanne und Zürich.** Das Central-Comité behandelt wiederholt die Organisation des internationalen Kongresses der «Union Internationale des Architectes, U. I. A.» in Lausanne und begrüßt grundsätzlich die Gründung einer internationalen Architekten-Organisation als Fusion des bisherigen «Comité Permanent International des Architectes, C. P. I. A.» mit den «Réunions Internationales d'Architectes, R. I. A.». Das C. P. C. beschliesst, dass der S. I. A. gemeinsam mit dem Bund Schweizer Architekten die Organisation des Kongresses übernehmen soll und bestätigt Arch. J. Tschumi als Präsident des Organisationskomitees. Der Zentralsekretär Ing. P. E. Souter übernimmt den Vorsitz der Finanzkommission. Bundesrat Dr. Ph. Etter hat auf Ersuchen des C. P. C. das Ehrenpräsidium des Kongresses übernommen. Dem Kongress in Lausanne wird ein S. I. A.-Beitrag von 5000 Fr. zugesprochen. Die weiteren Mittel werden vom Kanton Waadt, von der Stadt Lausanne und von Donatoren auf Grund einer Sammlung geleistet. Die Donatorenliste erscheint im Kongressführer.

Das Central-Comité beschliesst, der anlässlich des Kongresses «Internationaler Kongress für Wohnungsbau und Stadtplanung» in Zürich veranstalteten Ausstellung im Helmhaus «Deine Wohnung — Dein Nachbar — Deine Heimat» einen Beitrag von 1000 Fr. zu leisten mit Rücksicht darauf, dass diese Ausstellung als Gesamtbild schweizerischer Architektur gewertet werden kann.

5. **Empfehlungen für die Berücksichtigung der Teuerung bei den Anstellungsbedingungen.** Das Central-Comité genehmigt die Revision der «Empfehlungen», durchgeführt von der Kommission, präsidiert von Arch. A. Mürset. Das Central-Comité beschliesst, die inzwischen erschienenen neuen «Empfehlungen» den massgebenden, in Betracht kommenden Firmen zuzustellen, mit dem Ersuchen, ihre angestellten Ingenieure und Architekten nach den Angaben dieser «Empfehlungen» zu honorierten.

6. **Nächste Generalversammlung.** Die Sektion Basel hat sich anerboten, die nächste Generalversammlung des S. I. A. im Jahre 1949 in Basel zu organisieren. Das Central-Comité nimmt dieses Anerbieten auf Grund der Beschlüsse der Delegiertenversammlung vom 30. August 1947 in Davos mit bestem Dank an die Sektion Basel an.

7. **Schweiz. Vereinigung für Landesplanung.** An Stelle von alt Kantonsobering. A. Sutter, der unwiderruflich seinen Rücktritt erklärt hat, wird Ing. H. Siegwart, Direktor der Verkehrsbetriebe der Stadt Luzern, in den Vorstand der Vereinigung für Landesplanung als Vertreter des S. I. A. delegiert.

8. **Schweizerische Architekturausstellungen im Ausland.** Eine Kommission, bestehend aus Arch. M. Kopp, Präsident des S. I. A., Prof. Dr. H. Hofmann und Arch. H. Baur, hat das Material für eine Wanderausstellung im Ausland ausgesucht. Die Ausstellung verdient als wichtige Kulturwerbung für das schweizerische Schaffen volle Unterstützung des S. I. A. Die Ausstellung hat mit vollem Erfolg in London, Kopenhagen, Warschau, Stockholm, Luxemburg und Köln stattgefunden. An der Eröffnung der Ausstellung in Warschau und Köln haben Arch. Kopp, in Kopenhagen Prof. Hofmann, in Stockholm Arch. Baur, in Luxemburg Prof. Tschumi und in London Prof. Hofmann, Arch. Kopp und Arch. Baur teilgenommen. In verschiedenen dieser Städte wurden von den Schweizer Vertretern auch Vorträge über Schweizer Architektur gehalten. Als Ausstellungsarchitekt wirkte mit Arch. C. D. Furrer, Zürich.

## VORTRAGSKALENDER

Zur Aufnahme in diese Aufstellung müssen die Vorträge (sowie auch nachträgliche Änderungen) jeweils bis spätestens Mittwoch Morgen der Redaktion mitgeteilt sein.

20. Dez. (Montag) Geolog. Gesellschaft Zürich. 20.15 h im Naturwiss. Institut, grosser Hörsaal, Sonneggstrasse 5. Ir. A. van Weelden, B. P. M., Den Haag: «Die Rolle der Geophysik in der Erdölindustrie».